

ŠAFRANI

ROČNÍK

2023/2024

I. VYDANIE

ŠKOLA -

VČERA
A DNES

Španielčina
Angličtina
Francúzština
Ruština
A
Nemčina

ŠKOLSKÝ CUDZOJAZYČNÝ ČASOPIS

Redakčná rada

Šéfredaktor

Mgr. Beáta Papugová

Členovia redakcie

Sára Sádecká, 9.A

Filip Jančík, 9.A

Sofia Petrovičová, 9.B

Veronika Neupauerová, 9.B

Timea Saloková, 9.B

Bruno Džubera, 9.B

Richard Šoltés, 8.A

Salome Ovšáková, 8.B

Gabriela Pavelková, 8.B

Dominika Kroláková, 8.C

Natália Satvárová, 8.C

Nina Vužňáková, 8.C

Laura Šmigallová, 8.C

Richard Jakab, 8.D

Matúš Roba, 8.D

Vanesa Geletičová, 8.D

Tadeáš Krigovský, 8.D

Richard Velgos, 8.D

Emma Birošová, 8.D

Vanesa Pavlíková, 7.A

Stela Saloková, 7.A

Kristína Magdová, 7.A

Sofia Olejárová, 7.A

Anastasia Kopytko, 7.A

Filip Forrai, 7.B

Gabriela Ceperková, 7.C

Klára Valenčinová, 7.C

Silvia Pigulová, 6.A

Tessa Takácsová, 6.A

Katarína Pavelková, 6.B

Marek Vaščák, 5.B

Grafický dizajn

Mgr. Beáta Papugová,

Mgr. Martina Vinjarová

Vydáva

Základná škola, Kúpeľná 2

Prešov

www.zskuppo.sk

© 2023



Editoriál

Milí čitatelia!

Určite všetci viete, že tento školský rok je pre nás všetkých niečím výnimočný. Naša základná škola oslavuje 50. narodeniny. Vždy u nás dostávali veľkú pozornosť cudzie jazyky.

Za tie roky nás mnoho našich žiakov reprezentovalo na olympiádach, JASPO a rôznych projektoch v oblasti angličtiny, španielčiny, francúzštiny, ruštiny a nemčiny.

Prajeme Vám preto príjemné čítanie prvého vydania nášho jazykového časopisu ŠAFRAN v tomto školskom roku!

Richard Velgos
člen redakcie

OBSAH

Španielsky jazyk3

Zostavil: Mgr. Peter Mašika

Anglický jazyk7

Zostavili: Mgr. Lenka Dromblikovičová, Mgr. Lenka Butalová,
Mgr. Simona Kančiová

Francúzsky jazyk11

Zostavili: Mgr. Beáta Papugová

Ruský jazyk15

Zostavili: Mgr. Kristína Urdová, PaedDr. Miroslava Chovancová

Nemecký jazyk19

Zostavili: Mgr. Mária Popjaková, Mgr. Martina Vinjarová

Naše jazykové aktivity23

Pozn. red.: Obrázky a fotografie v časopise ŠAFRAN sú vytvorené žiakmi a učiteľmi ZŠ Kúpeľná 2 alebo sú prevzaté z internetových stránok (bližšie uvedených pri každom obrázku).

Titulka/zdroj: <https://pixabay.com/illustrations/school-supplies-stationery-notes-3033204/>



Naša škola

Naša škola Kúpeľná
už päťdesiat rokov má.
Dlho učí deti v Prešove
všetky jazyky svetové:



Vanesa Pavlíková, 7.A

Anglický jazyk musí byť,
veď ako sa chceme vo svete dohovoriť?

Ruština a nemčina,
tieto jazyky sa učila celá naša rodina.

Španielčina či francúzština dobre ušiam znie,
a vedieť sa ňou dohovoriť výhodou je.

Prajeme ti všetko dobré k tvojmu sviatku,
po päťdesiatke chceme sláviť aj
šesťdesiatku, sedemdesiatku...

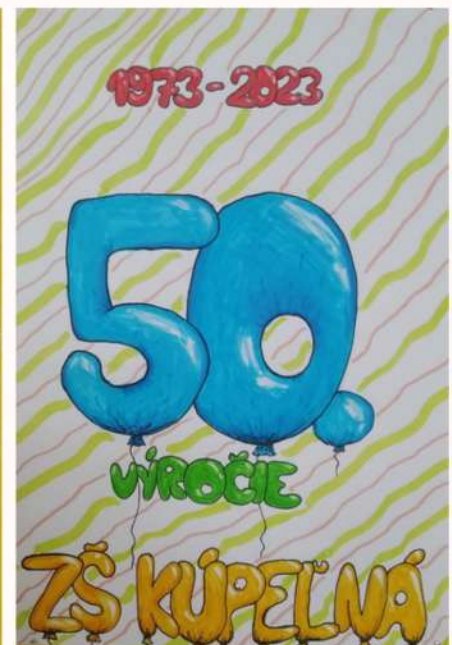
Žiaci a učitelia svedomito pracujú
aj program k výročiu už pripravujú.
Kúpeľná ulica výročím chce žiť,
v divadle sa to chystáme osláviť!



Sára Sádecká, 9.A



Sofia Petrovičová, 9.B



Veronika Neupauerová, 9.B

LA ESCUELA ESPAÑOLA, EDUCACIÓN Y EL SYSTEMA EDICATIVO

La educación en España se divide en tres niveles principales: primaria, secundaria y universitaria. La educación primaria es obligatoria para los niños de 6 a 16 años y se divide en dos ciclos: el primer ciclo (6-12 años) y el segundo ciclo (12-16 años). La educación secundaria es voluntaria y está destinada a estudiantes de entre 16 y 18 años. La educación universitaria está disponible para aquellos que han completado con éxito la educación secundaria.



Elaborado por Filip Jančík de 9.A.

Adivinanza: En nuestra escuela destaca la enseñanza de las

.....

(adivinalas)

Estos dibujos te van a ayudar:



Solución: **lenguas**

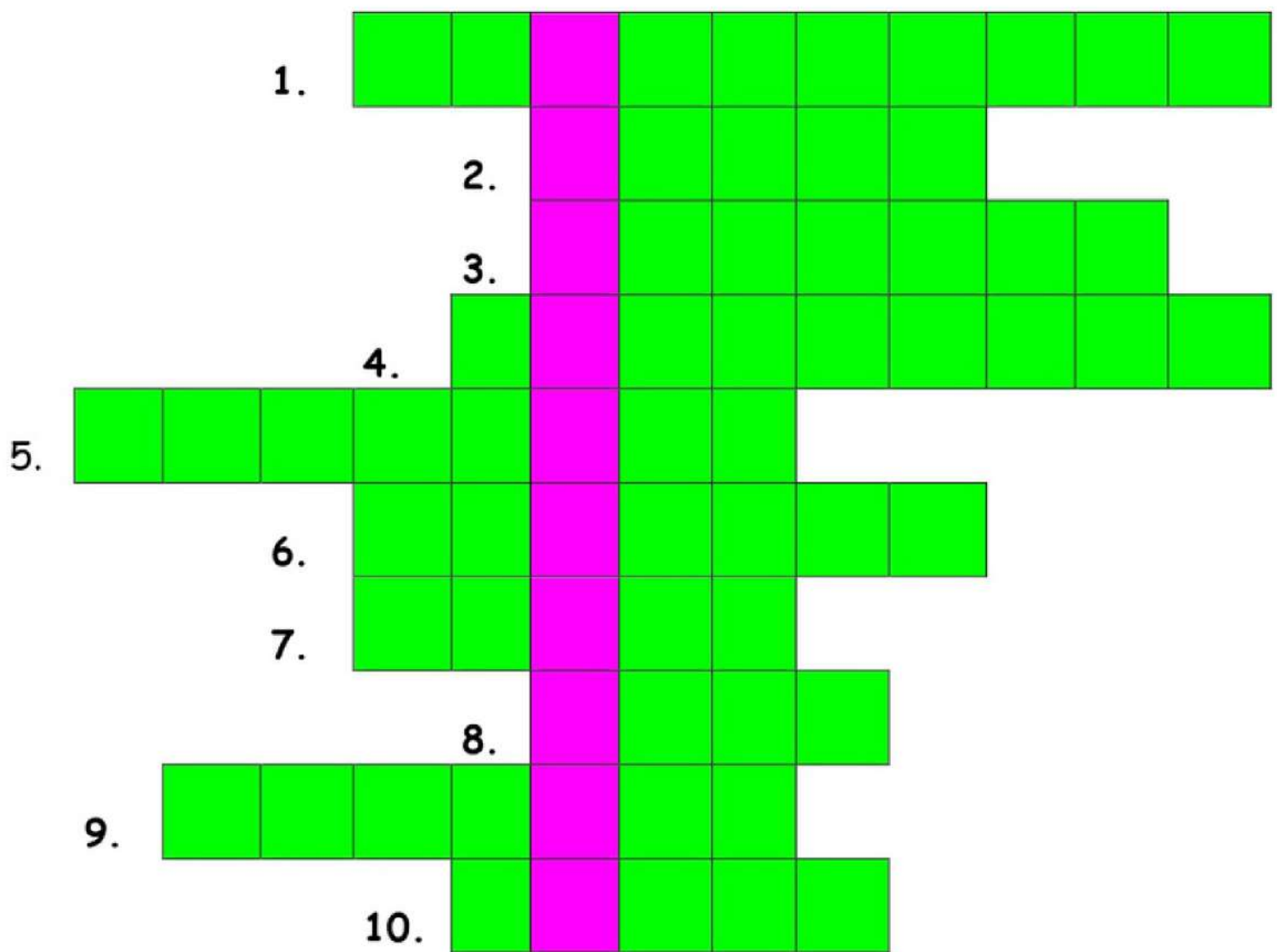
elaborado por Richard Šoltés de 8.A.

Un pequeño léxico de palabras dedicadas al tema escolar:

laboratorio	laboratórium	cátedra	katedra
escuela	škola	conferencia	prednáška
clase	trieda	seminario	seminár
profesor	učiteľ	biblioteca	knižnica
estudiante	študent	aula	učebňa
pluma	pero	pizarra	tabuľa
papel	papier	lápiz	ceruzka
libro	kniha	examen	skúška/test
prueba	písomka	nota	známka
año escolar	školský rok	beca	štipendium

elaborado por Salome Ovšáková y Gabriela Pavelková de 8.B.

Lee en eslovaco y rellena en español el crucígrama 😊 :



1. Slovenčina, Geografia, Matematika sa všeobecne volajú ako?
2. Inak povedané rukoväť?
3. Za čím sedíš v škole počas výučby?
4. S čím píšeš?
5. V čom máš zapísané poznámky?
6. Do čoho si ukladáš písacie potreby?
7. Ako voláš priestory kde sa učíš?
8. Čím si hodnotený/á v škole?
9. Človek, ktorý vyučuje žiakov.
10. Na čo sa pozrieš, ak chceš vedieť presný čas?

solución: **importante**

elaborado por Dominika Kroláková y Natália Satvárová de 8.C.

Chistes alegres para niños

- Pedrito, ¿qué planeta va después de Marte?
- ¡Miércoles!



- ¿Cuáles el pez que huele mucho?
- El peztoso!



- Profesora, ¿qué quiere decir 'why'?
- ¿por qué?
- Porque quiero saber.



- Mamá en la escuela me dicen que soy muy distraído.
- Juanito, tu casa es la del frente.



Le dice la profesora a Jaimito:
- Dime una palabra que tenga muchas «O».
- ¡Muy fácil profel!
¡OOOOOOOOOOOL!



- Jaimito, ¿cuál es la montaña más limpia?
- El volcán.
- ¿El volcán?
- Sí, porque primero echa cenizas y después, lava.



elaborado por Richard Jakob y Matúš Roba de 8.D.

TRABALENGUAS CORTOS PARA NIÑOS

Yo tengo una gallina pinta, pirinca,
piriranca, rubia y titiblanca.
Esta gallina tiene unos pollitos pintos,
pirinicos, pirirancos, rubios y
titiblanco.

Si esta gallina no fuera pinta, pirinca,
piriranca, rubia y titiblanca,
¡no tuviera los pollitos pintos,
pirinicos, pirirancos, rubios y
titiblanco!



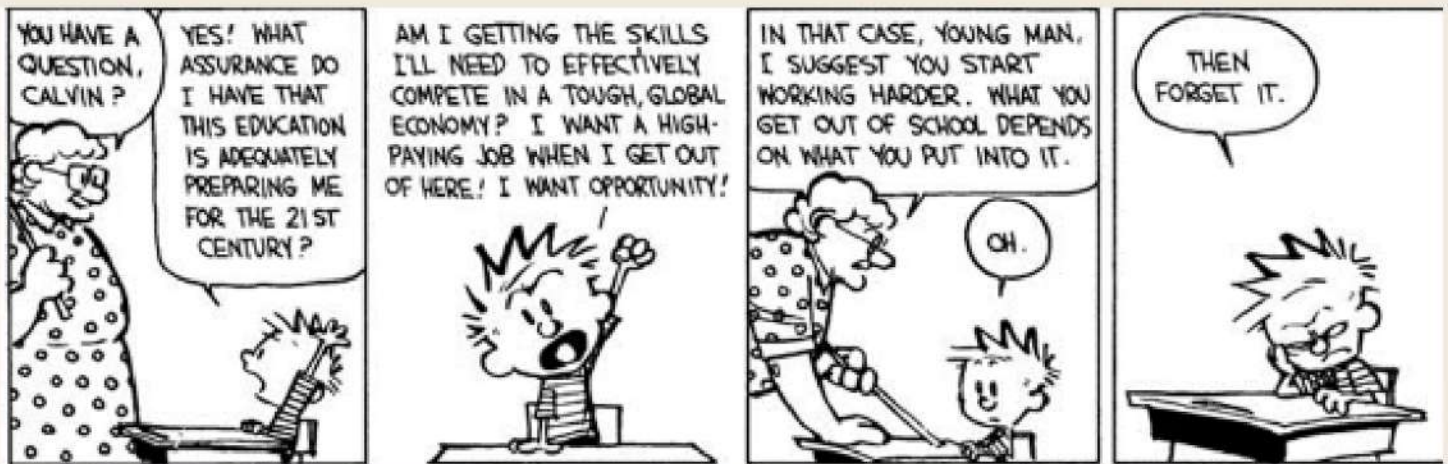
¡zum, zum, zum!
la abeja Azucena
zumba y zumba sin parar;
con su zumbido
nadie puede descansar.



elaborado por Timea Saloková de 9.B.

SYSTEMS OF EDUCATION

AROUND THE WORLD



Countries with the Best Educational Systems according to 2020 Global Citizens for Human Rights are:

1. Denmark
2. Finland
3. Japan
4. Canada
5. Sweden
6. Germany
7. Israel
8. Netherlands
9. Singapore
10. South Korea

Finland's Education System

Prioritizes play and outdoor time.

One Finnish educator incorporates time outdoors with Math by having students measure various objects they find outside. Until the age of 6, students aren't required to attend schools.

The Education System of Singapore

Framework called Teach Less, Learn More, which encourages teachers to focus on the quality of learning and asks them to incorporate technology into classrooms.



For more information see:

<https://worldpopulationreview.com/country-rankings/education-rankings-by-country>

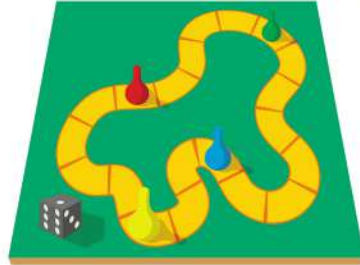


My perfect English at school (in my view)

We don't talk to each other;
we listen to our teacher.



We play games.
We are active.



MOVIE TIME



We have got "The FILM DAY".
We watch movies in English
the whole day long.

We have got only "English speaking days" e.g.
when we have Maths, we speak only in English.



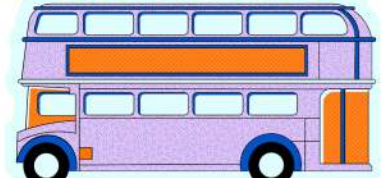
We could have English sleepover.



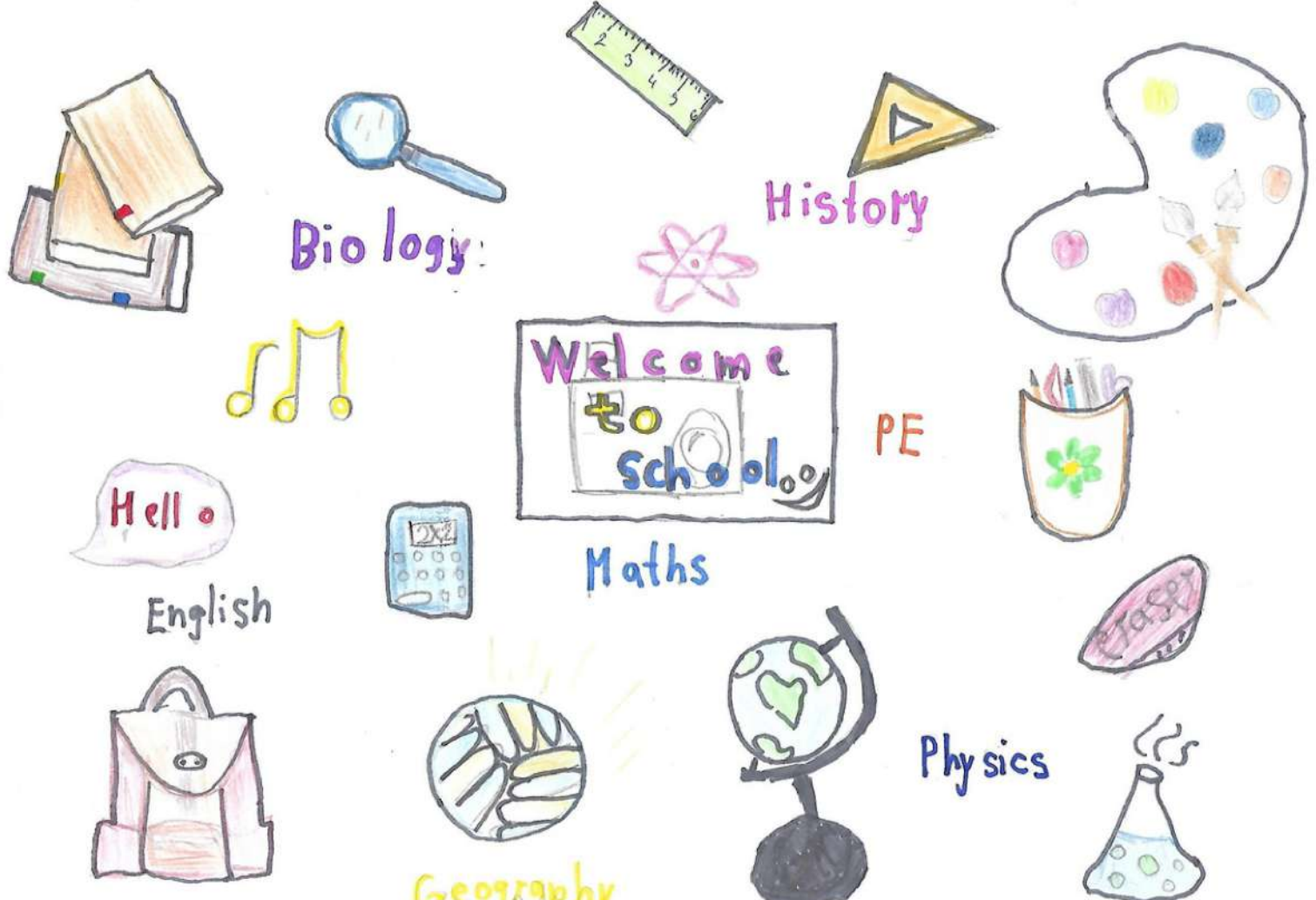
SLEEPOVER PARTY



We could go on a school trip to... ENGLAND



Marek Vaščák, 5.B



Biology

History

PE

Maths

Physics

English

Geography

Welcome
to
School

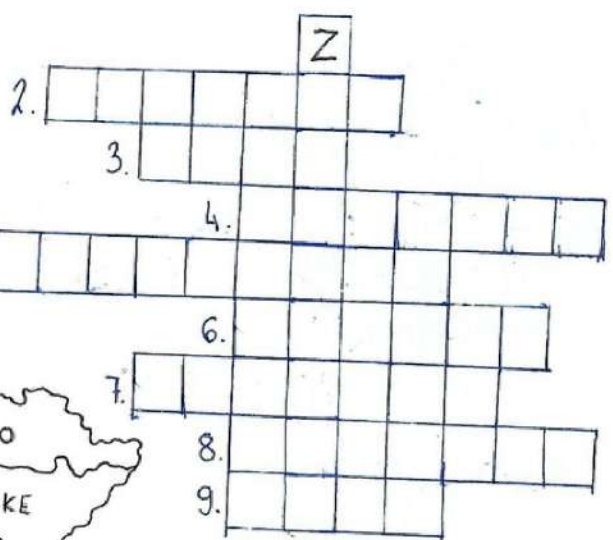
made by Silvia Pigulová 6.A

Z

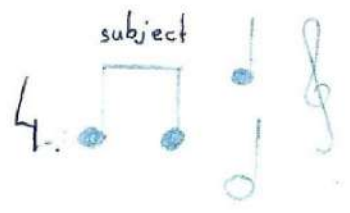
2.



3



subject



6.

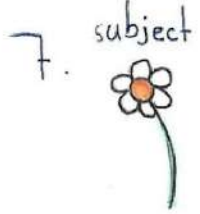


6.

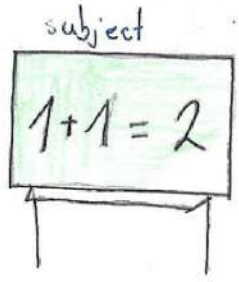
7.

8.

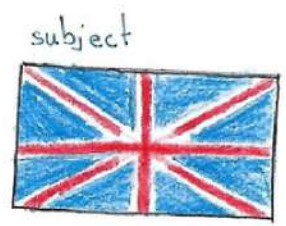
9.



9.
















8

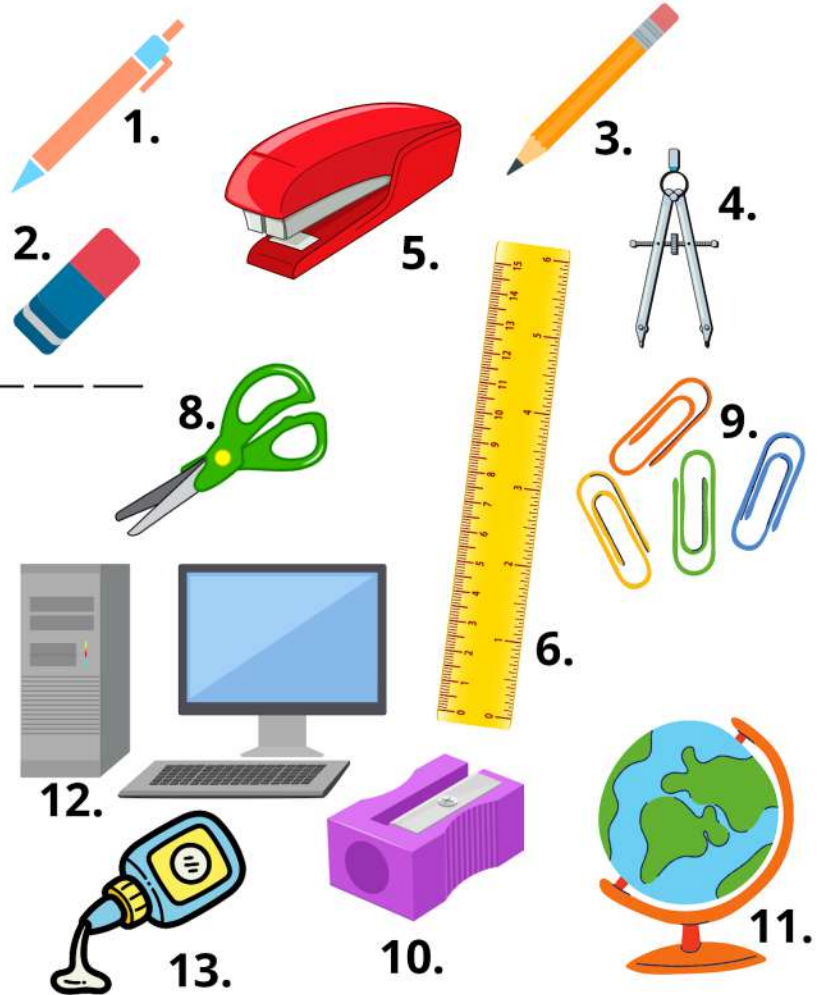


made by Nina Vužňáková, Laura Šmigallová 8.C

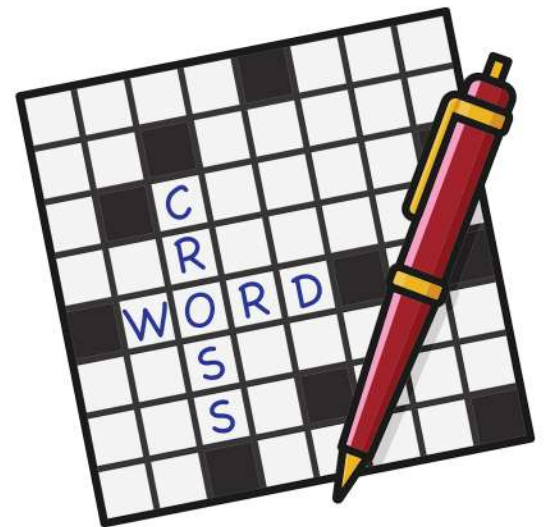
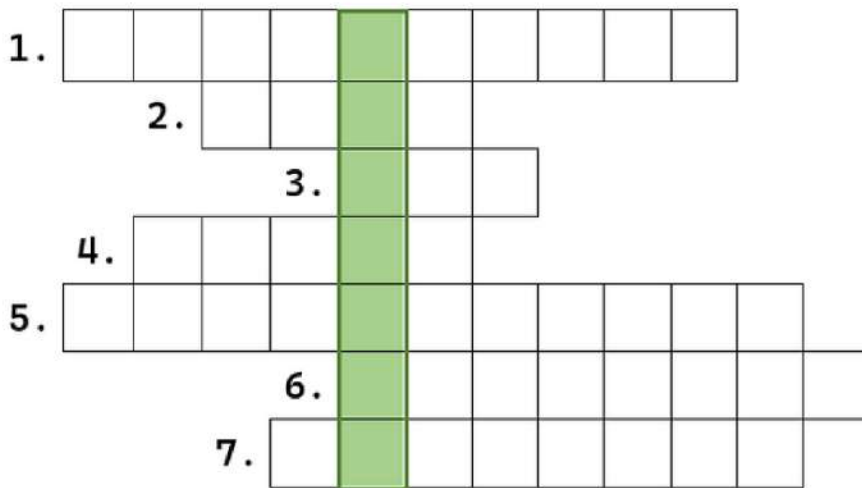
Let's do the crossword!

Name school objects.

1.  _____
2.  _____
3. _____ 
4. (pair of) _____ 
5. _____ 
6. _____ 
7.  _____
8. _____ 
9.  _____
10. _____ 
11. _____ 
12. _____ 
13. _____ 



Find the correct words. Read the riddles below.



1. Teacher writes notes for pupils on the What is it?
2. If you want to stick some extra pictures into your exercise book, you use
3. What do you need if you want to write?
4. It is made of trees and people write on it. What is it?
5. Pupils can mark important notes with ... (a special marker).
6. Give another word for "exercise book".
7. You usually have all your student's books, workbooks, school objects e.g. pencil case, ruler, calculator inside your

Write all hidden words: _____

L'ÉCOLE FRANÇAISE

chanter - parler - écouter la prof - faire du sport - jouer - lire - dessiner
colorier - travailler en groupe - aller à l'école - faire ses devoirs



Qu'est-ce qu'on fait à l'école?

Écris les phrases qui correspondent aux dessins.

Source: learningapps.org

Le vocabulaire des matières scolaires.



le S.V.T.
ou la biologie



la musique



les maths



le sport



l'instruction civique



l'informatique

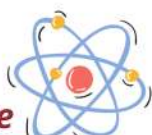
l'art plastique



l'histoire-géographie

la chimie

la physique



la littérature
la lecture



le français
l'anglais



Stela Saloková, 7.A

Associe.



un cahier

une trousse

des clés USB

un sac à dos

des mouchoirs

une clé

un agenda

une gomme

un stylo

un livre



Source: learningapps.org

Voici l'emploi du temps. Il faut le remplir.

EMPLOI DU TEMPS

NOM:

CLASSE:

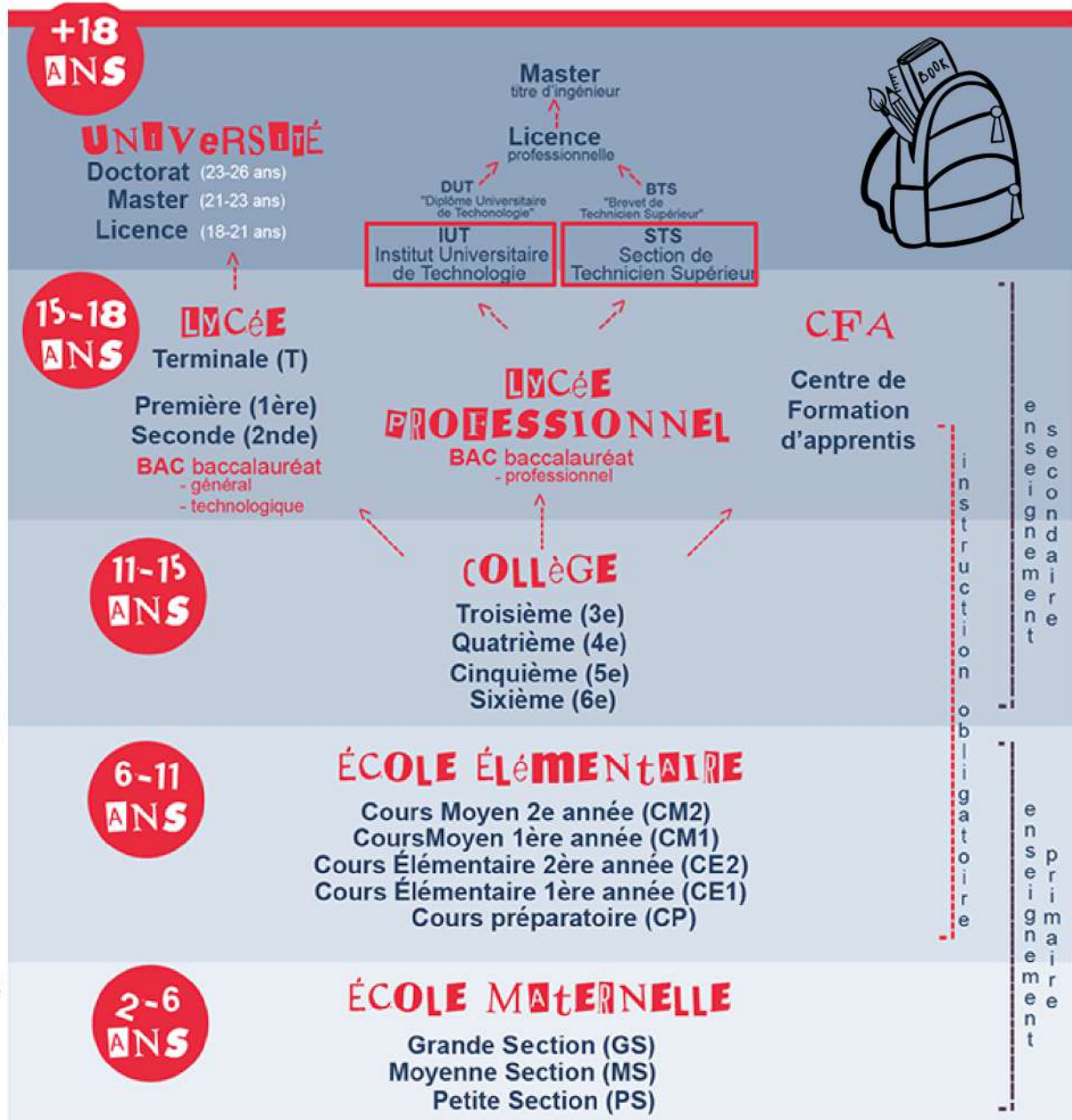
TEMPS	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI

Source: <https://www.myposter.fr/magazin/emploi-du-temps-personnalisable-a-imprimer/>



LE SYSTÈME SCOLAIRE FRANÇAIS

Le 4 septembre, les élèves français feront leur rentrée. Après deux mois de vacances d'été, il sera temps de se remettre au travail et ce jusqu'au 7 juillet (officiellement). L'année scolaire française doit durer 36 semaines au minimum.



Source: <https://lefleenucllic.com/le-systeme-educatif-francais/>

Sélectionnez les bonnes réponses.

QUIZ

1. L'enseignement primaire comprend:

- l'école maternelle l'école primaire le collège le lycée

2. En quelle classe sont les enfants de six ans?

- En petite section En grande section En moyenne section En CP

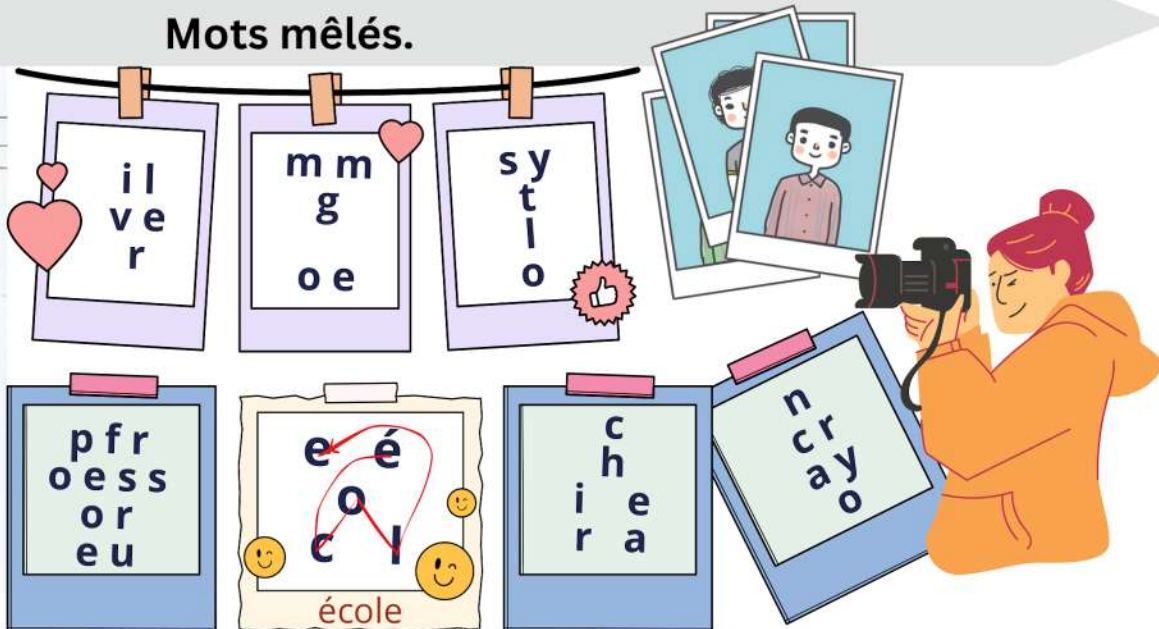
3. Combien de temps dure le collège ? Écrivez la réponse dans la case. [] ans

4. Quel diplôme sanctionne la fin des études secondaires? le brevet le baccalauréat

Mots mêlés.



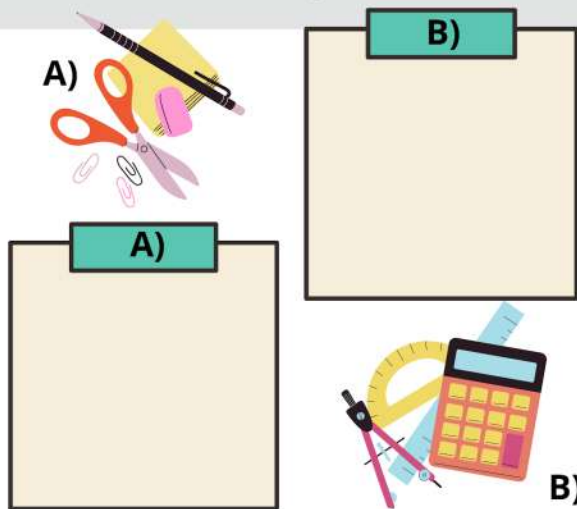
Katarína Palková, 6.B



Dessine un nouveau logo pour l'école Complète le logo de l'école Kúpelná.
Kúpelná qui fête ses cinquante ans.



Écrivez tous les objets avec couleurs.



НАША ШКОЛА

1/ Дополните следующие слова в текст описания нашей школы.

химии **основной** **книг** **подушках** **программу**
столовая **этаже** **зале** **городе** **поварихи**

Я учусь в _____ школе на улице Купельна 2. Она находится в _____ Прешов на востоке Словакии.

Здание школы - трёхэтажное. На первом _____ находятся раздевалки, кабинет директора и кабинет заместителей, а также _____. Мы в ней обедаем вкусную пищу, которую нам готовят _____. Физкультурой мы занимаемся в физкультурном _____.

На втором этаже находится кроме наших классов и библиотека. В ней находится много _____. Мы можем тут посидеть на мягких _____ для сидения.

На третьем этаже - специальные классы для физики, биологии, языков, _____ и рисования.

В этом году наша школа отмечает большой юбилей - 50-ление со дня её основания. Мы готовим интересную _____ для всех друзей нашей школы.

2/ Узнайте и запишите в таблицу информацию о ваших двух одноклассниках.

СПРОСИ:

ОДНОКЛАССНИК 1

ОДНОКЛАССНИК 2

... любимый предмет?		
... любимый учитель?		
... любимый день недели?		
... любимое упражнение на уроке русского языка?		

В НАШЕМ КЛАССЕ

1/ Посмотрите на картинку и напишите к названиям предметов в классе их номер.

___ портфель
___ доска

___ учительница
___ ученица

___ стеллаж
___ парта



2/ Посмотрите на картинку и отвечайте на вопросы:

- а) Сколько стульев находится на картинке?
- б) Что висит на стене над стеллажом?
- в) Какой учебный предмет проходит в классе?
- г) Сколько портфелей находится в классе?
- д) Цвет какого цвета стоит на полке?
- е) Что находится у доски возле мела?
- ё) Надела ли учительница брюки или юбку?

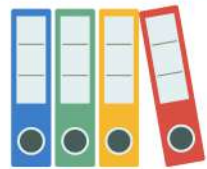
3/ Упорядочьте буквы и образуйте слова. Картинки вам помогут.



_____ (ИКИНГ)



_____ (УЛСТ)



_____ -регистратор (аппка)

ШКОЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Система образования в Российской Федерации:

Общее образование в России обязательно!



среднее образование
10 - 11 классы



основное образование
5 - 9 классы



начальное образование
1 - 4 классы

дошкольное образование



ОБРАЗОВАНИЕ В РОССИИ И СЛОВАКИИ

ОТЛИЧИЯ

Россия

Учебный год

4 четверти

первая с первого сентября по 4-ое ноября
вторая – с 10-ого ноября по 28-ое декабря
третья - с 11-ого января по 23-ье марта
четвёртая - с 1-го апреля до конца мая

Каникулы

осенние – 6 - 7 дней
зимние – 10 - 11 дней
весенние - одна неделя
летние почти три месяца в старших классах – два

Оценки

четвертные оценки
годовые оценки

1

Словакия

Учебный год

2 полугодия

с 1 сентября до конца января
с - 1 февраля до конца июня



Каникулы

осенние – 2 - 3 дня
зимние - две недели
весенние - одна неделя
пасхальные - 5 дней
летние - два месяца



Оценки

полугодные оценки

5

СХОДСТВА

- В одном классе учится 25 – 30 учеников.
- В начальной школе все предметы, кроме физкультуры/музыки/английского языка/ закона божьего ведёт один учитель.
- В старших классах каждый учитель преподаёт 1 или 2 предмета.
- Урок идёт 45 минут.
- После каждого урока бывает перемена 10 минут.
- В старших классах бывает 5 - 6 уроков в день, в младших 4 - 5.



Anastasia Kopytko, Sofia Olejárová, 7.A



DEUTSCHE SCHULEN



Die Kinder werden ab dem Alter von sechs Jahren bis zum Ende der Klasse 4 in gemischten Gruppen unterrichtet. In Berlin haben die Schüler insgesamt 88 Tage Schulferien.



SLOWAKISCHE SCHULEN

In der Slowakei beginnen sie im Alter von 6 Jahren und enden im Alter von 15 Jahren in der 9.Klasse. In der Slowakei haben die Schüler insgesamt 79 Tage Ferien.

Tadeáš Krigovský, 8D



SCHULFÄCHER

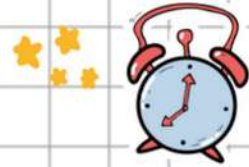
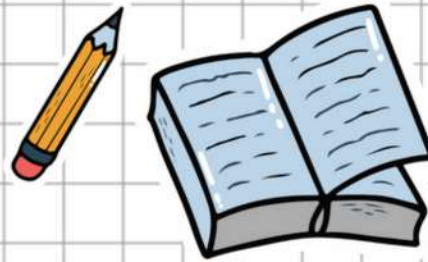
Mein Lieblingsfach ist Mathematik und English

Ich mochte Mathematik seit der ersten Klasse. In meiner Freizeit rechne ich gerne Mathebeispiele. Ich spreche schon seit Kindheit Englisch. Ich gehe zu einem Englischkurs. Ich schaue Filme und lese Bücher auf Englisch.

Fächer an unserer Schule

Wir lernen Englisch, Slowakisch, Mathematik, Biologie, Chemie und Physik

Vanesa Geletičová



Meine Schule



IN MEINER SCHULE KANN MAN VIELE SPRACHEN LERNEN. ICH LERNE ENGLISCH UND DEUTSCH, ABER MAN KANN AUCH SPANISCH, RUSSISCH ODER FRANZÖSISCH LERNEN. WIR HABEN AUCH UNSER SCHULFERNSEHEN, SO KÖNNEN WIR UNSER SCHULMAGAZIN JEDEN MONAT SCHAUEN.

Richard Velgos, 8.D



Deutsche Schulen



Ähnlichkeiten

Unterschiede

Beide Länder haben Grund- und weiterführende Schulen.

Arten von weiterführenden Schulen: Die Slowakei hat verschiedene Arten, Deutschland hat Hauptschule, Realschule und Gymnasium.

Grundbildung dauert 9 Jahre in der Slowakei und 4-6 in Deutschland.

















Abschlussprüfungen: In der Slowakei heißen sie Maturitné, in Deutschland Abitur.

Struktur: Die Slowakei hat ein zentralisierteres System, während Deutschland mehr Kontrolle auf Länderebene hat.

Filip Forrai, 7.B

SCHULSACHEN

Was brauchst du für die Schule? Finde den richtigen Artikel...

 Lineal	 Mäppchen	<input type="text" value="einen"/>
 Buch	 Taschenrechner	<input type="text" value="einen"/>
 Kugelschreiber	 Schere	<input type="text" value="einen"/>
 Bleistift	 Buntstift	<input type="text" value="ein"/>
 Textmarker	 Malblock	<input type="text" value="einen"/>
 Malkasten	 Block	<input type="text" value="einen"/>
 Radiergummi	 Heft	<input type="text" value="eine"/>
 Wörterbuch	 Tablet	<input type="text" value="ein"/>



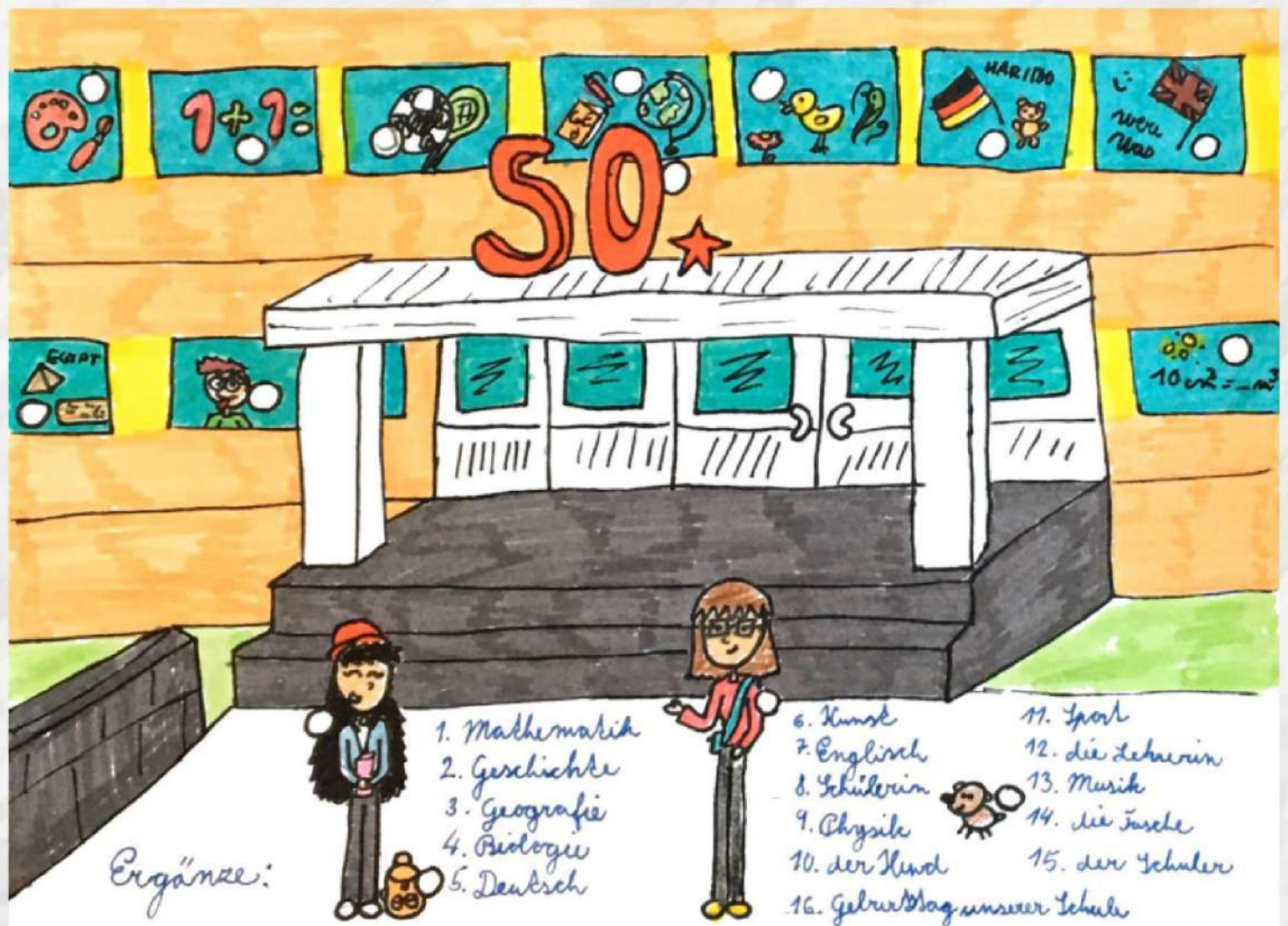
UNSERE SCHULE

Unsere Schule wurde im Jahre 1973 gegründet. Im Jahre 2023 feiern wir ihren 50-ten Geburtstag. Die Schule liegt in der Mitte der Stadt. Unsere Schule besuchen über 600 Schüler in 33 Klassen. Die Zahl der Lehrkräfte ist 49.

Unsere Jahrgänge bestehen meistens aus 4 Klassen. Neben den Unterrichtsfächern Mathematik, Slowakisch, Englisch Sachunterricht, Kunst, Religion, Musik und Sport wird ab der 5. Klasse zusätzlich Deutsch, Russisch, Spanisch und Französisch unterrichtet.

Die Schülerinnen und Schüler haben ausserdem die Möglichkeit, sich in der schuleigenen Bücherei Bücher zu entleihen. Wir können an verschiedenen Kursen teilnehmen: an Sprachkursen Schwimmkursen, Schilaufen, Exkursionen und Ausflügen. Unsere Schule finde ich einfach super.

Tessa Takáčová, 6A



QUIZ

WIE GUT KENNST DU UNSERE SCHULE?

1. Feiert unsere Schule im Jahre 2023 ihren 50-Geburtstag ?



2. Wie viele Klassen hat unsere Schule?
33 Klassen



3. In unserer Schule kann eine zweite Sprache gelernt werden: Deutsch, Russisch, Spanisch und Französisch.



4. Wir können uns an verschiedenen Kursen teilnehmen.



5. Wir können Bücher in der schuleigenen Bücherei Bücher ausleihen.



Meine Traumschule

Ich würde gerne auf ein Gymnasium gehen. Ich kenne dort auch einige Lehrer und Schüler, und deshalb würde ich gerne dorthin gehen. An dieser Schule kann man viele gute Freunde und Lehrer treffen, man kann an verschiedenen Wettbewerben und Olympiaden teilnehmen.

Emma Birošová 8.D



Tessa Takácsová, 6A



Naše jazykové aktivity



španielčina



ruština



nemčina



francúzština



Jazykový kurz

Ruský film v škole 2023

Ruský film v škole 2023

чебурашка Крокодил Гена

1.miesto

2.miesto

3.miesto

Čestné uznanie



1.miesto



2.miesto

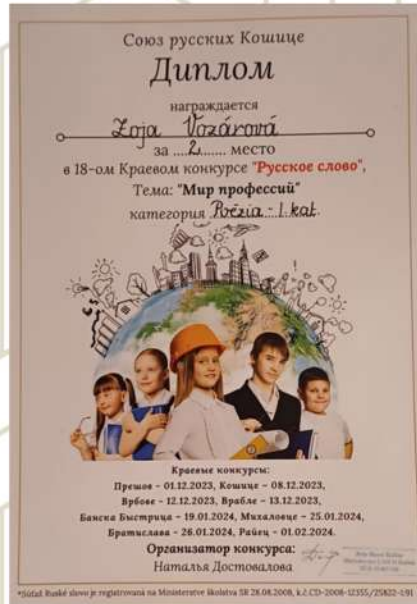


3.miesto



Ruské slovo - krajské kolo 2023

Zoja Vozárová,
žiačka 1.A triedy,
obsadila
v krajskom kole
v prednese
ruskej poézie
2. miesto.
Srdečne
blahoželáme!



Jazykoví sprievodcovia - Naše mesto

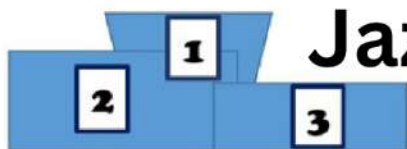


Žiaci 7. ročníka sa so svojimi učiteľkami RUJ vžili do úlohy sprievodcov v ruskom jazyku a počas vychádzky Prešovom odprezentovali svojim spolužiakom základné fakty o vybraných budovách a pamiatkach mesta.

Olympiáda v ruskom jazyku 2023



Napriek tomu, že sa v súčasnosti nekoná krajské ani celoštátne kolo Olympiády v ruskom jazyku, na našej škole nezaháľame a písomnú aj ústnu časť olympiády organizujeme.



Jazykové olympiády

2023/2024

Aj v tomto školskom roku sme si zmerali svoje „jazykové“ sily v rôznych kategóriách všetkých cudzích jazykov. Víťazom a víťazkám srdečne gratulujeme!

Olympiáda zo španielskeho jazyka - školské kolo

kategória A1



1. *miesto* - Adam Daniška, 9.B
2. *miesto* - Timea Saloková, 9.B
3. *miesto* - Philip Palša, 9.A
4. *miesto* - Radoslava Radvanská, 6.C



Olympiáda z anglického jazyka - školské kolo

kategória A1

1. *miesto* - Jakub Geletič, 7.A
2. *m-* R. Radvanská, 6.C, N. Karabinosova 7.B
3. *miesto* - Tereza Kocová, 6.A

kategória B1

1. *miesto* - Tomáš Vaculčiak, 8.C
2. *miesto* - Zuzana Višňovská, 9.D
3. *miesto* - Ema Michelčíková, 9.D

Olympiáda z francúzskeho jazyka - školské kolo

kategória A1

1. *miesto* - Tomáš Kolenka, 6.B
2. *miesto* - Stela Saloková, 7.A

kategória B1

1. *miesto* - Ema Michelčíková, 9.D
2. *miesto* - Veronika Neupauerová, 9.B
3. *miesto* - Viktória Velebírová, 8.C
4. *miesto* - Branislav Breza, 8.C



Olympiáda z ruského jazyka - školské kolo

kategória A1

1. *miesto* - Gregor Fejerčák, 6.B
2. *miesto* - Sofia Olejárová, 7.A
3. *miesto* - Adam Hermanovský, 6.C

kategória A3

1. *miesto* - Anastasia Kopytko, 7.A

Olympiáda z nemeckého jazyka - školské kolo

kategória A1

1. *miesto* - Tina Kamenická, 5.C
2. *miesto* - Filip Kamenický 7.B
3. *miesto* - Adam Slovenský, 7.C

kategória A2

1. *miesto* - Myron Kozák, 9.B
2. *miesto* - Lenka Žarnayová, 9.D
3. *miesto* - Richard Velgos, 8.D



